

# Revista de Gandía

PERIÓDICO CONSAGRADO AL DIVINO CORAZÓN DE JESÚS

ÓRGANO OFICIAL DE LOS SINDICATOS AGRICOLAS DE LA REGIÓN

Año XVI.

Gandía 9 de Octubre de 1915

Núm. 801

## A San Francisco de Borja

Gloria de España

Honra y prez de Gandía, el cual, siendo Duque, supo reunir las cualidades de celoso vigilante del orden y de bondadoso padre;

Virrey, fué la personificación de la justicia y rectitud, al mismo tiempo que del celo por la conservación de la verdadera religión;

Privado del más ilustre emperador, jamás dobló la rodilla ante la adulación ni la lisonja, sino que fué consejero recto, según los dictámenes de su razón, iluminada por la fe;

Esposo y padre, supo formarse una familia feliz, educándola según los eternos principios de la ley de Dios.

Religioso ejemplar, de verdad despreció y holló las vanidades y grandezas del mundo, por subir pobre y sólo á la cruz, donde tenía al Señor que buscaba, que nunca jamás se le había de morir;

General de gloriosa é imperecedera memoria de la orden de la Compañía de Jesús, fué superior recto y santo, y supo empuñar el timón y gobernar la nave de su Religión y dirigirla, sin desviarla un ápice, por los derroteros de la mayor gloria de Dios.

Modelo de príncipes y señores, faro resplandeciente que traza el camino á los religiosos y sacerdotes;



guía segura para seglares célibes y casados; en quien no hay virtud que no resplandezca como estrella de primera magnitud;

Dedica este número en el día de su fiesta

LA REVISTA DE GANDÍA

Tú, glorioso Borja, desde el sublime trono que en la gloria ocupas, miranos con ojos de piedad.

Y pues en medio de la corrupción y peligros del mundo supiste conservarte invicto campeón de Cristo,

Haz que nosotros, que, con la espada de la pluma, luchamos contra los enemigos de nuestra fe, que, aún en tu ciudad querida, protegida por tu égida salvadora, se atreven á entrar, sepamos mantener enhiesta la bandera de la causa de Dios.

Y que si alguna vez la maldad llega á tanto, que nos prive de los medios con que podamos defender nuestra bandera, y ni tinta, ni pluma, ni papel tengamos para responder á los ataques de nuestros enemigos, tengamos valor para romper nuestras venas y con el dedo mojado en nuestra propia sangre, escribir en la tierra:

*La Ciudad del Santo Duque, puede morir, sí; pero dejar su fe, jamás.*

LA REDACCIÓN.

### LA PLEGARIA DEL HUÉRFANO

(Francisco de Borja, niño de 9 años, pide á la Virgen la salud de su madre).

Llamaré dolorido en mis pesares  
A la Madre amorosa de mi Dios;  
Y anegados en lágrimas los ojos  
¡MARIA! diré yo.

Blandió la fiera muerte su guadaña,  
Y amenaza á la madre de mi amor;  
¡Socorred á mi madre, oh Virgen pura!  
Pues me la disteis Vos.

¡Gran Señora! miradme á vuestras plantas;  
Escuchad bondadosa mi oración;  
¡Ay! mi madre, mi madre, á quien adoro  
Sucumbe en el dolor.

Sus gemidos y llanto me atormenta;  
Desmayada se apaga ya su voz;  
Madre de Dios, mirad mi desconsuelo;  
Tenedme compasión.

¡Yo sin madre! ¡yo huérfano en el mundo!  
¡Qué tristeza, Dios mío! ¡qué dolor!  
De sus besos privado y sus abrazos  
Vivir no podré, no

¡Oh María! á mi madre cariñosa  
Restituye la vida y el vigor;  
Pues tu amor, en mi pecho ella encendía  
Sin ella ¿qué haré yo?

Sus gemidos postreros de agonía  
Desgarran ¡ay! mi triste corazón;  
¡Oh! si trocar mi vida yo pudiera  
Por la suya, ¡oh buen Dios!

¿Queréis que para hacer á Dios propicio  
Tiña en sangre mi fervida oración?  
¡Ay! toda ¡a que corre por mis venas  
En holocausto os doy.

No desdeñes las súplicas ¡oh Madre!  
De este niño que gime en el dolor;  
Devuélveme á mi madre y tú recibe  
Mi pobre corazón.

F. M.



## EL SANTO DUQUE PROTECTOR DE LAS CIENCIAS

Indiscutible es la grandeza del Emperador Carlos V, y por ella se puede deducir la de su privado el Duque de Gandía; porque no era el Emperador Carlos hombre que se pagara de apariencias y medianías.

Grande, en efecto, fué el Santo Duque en su virtud, en su prudencia, en su política, en su valor; en su nobleza, en su alteza de miras.

Sin embargo, dejando á un lado esas grandezas del inclito Duque, hemos de fijar nuestra atención en otro punto y atraer sobre él la de nuestros lectores.

La cultura del Duque era completísima, como es de suponer. No sólo en lo que más propio era de un noble, Grande de España, de aquellos siglos clásicos de nuestra grandeza, pero aún en las bellas artes y en las ciencias. Fué aventajado en las lenguas clásicas, poseyó la filosofía, y componía con facilidad piezas de música muy estimadas.

Fruto precioso fueron de su talento privilegiado, de su aplicación constante, de su docilidad á los profesores y superiores y de su insignie virtud, porque ésta le libró de los escollos en que se estrellan las bellas cualidades y el aprovechamiento de innumerables jóvenes.

Gozaba el joven Marqués de Lombay del favor de Carlos V en su corte, y recibía de él muchas muestras de íntima confianza, pero fué más insignie por su originalidad la siguiente. Quiso el Emperador aprender las matemáticas, pero no quería hacerse discípulo de ningún maestro conocido. Indica su pensamiento á Francisco y le añade: «Si vos en vuestros estudios aprendisteis algo de esto, de vos lo aprendería yo». «No, señor, responde Francisco, más puedo estudiarlas yo, y repetir á Vuestra Majestad lo que me hubieren enseñado». Y así lo hicieron.

¡Y he aquí á uno de los monarcas más grandes, que cuando por sí mismo gobernaba la parte mayor del mundo, aún halla tiempo para estudiar las matemáticas, porque cree que pueden serle útiles para sus guerras y campañas, y se hace discípulo de su propio privado; y he aquí al Marqués de Lombay hecho profesor de su propio Emperador; y ambos estudiando y conferenciando como si fueran jóvenes alumnos de una academia....!

Pasaron los años y los sucesos, y Francisco de Borja dejó de ser privado del Emperador, y virey de Cataluña, y fué Duque de Gandía. Y para que al manifestarse al mundo como religioso pueda dignamente ser maestro de las almas que siguen el camino del cielo, estudia las ciencias eclesiásticas con ahínco: no quiere engañarse ni engañar á otros: quiere poseerlas y graduarse en ellas, no por favor, sino con verdadero mérito. La Teología, la Escritura, el Derecho Canónico, todo, en fin, lo que debía saber un doctor en Teología, lo aprende de aventajados profesores, que hace ir á Gandía, y con todo el trabajo y aplicación que eran precisos.

Y el que era tan celoso de su propia cultura ¿cómo había de mirar la de otros? sus obras nos lo atestiguan.

En Gandía fundó un Colegio que luego convirtió en Universidad, de la Compañía de Jesús, y puso por obligación á los Padres de la Compañía que habían de sustentar y educar á seis niños de la Retoría de Denia, y habían de dar enseñanza gratuita á todos los niños.

En Lombay fundó un convento de Dominicos, para que aquellos insignes religiosos doctrinaran toda aquella comarca.

En Roma procuró que se fundase el célebrimo Colegio Romano, y con sus limosnas se comenzó. Allí mismo exhortó á los Duques de Florencia y de Ferrara, y al Obispo de Génova, á que fundasen colegios en sus respectivas ciudades, y al Legado de Bolonia persuadió que acabase el que estaba comenzado, para la instrucción y formación cristiana y literaria y científica de la juventud.

En Sevilla ayudó con unas fincas para la fundación del colegio: en Zaragoza cedió unas casas para el mismo objeto. A la Marquesa de Monterey y á otros muchos señores aconsejó que fundaran colegios á los Padres de la Compañía para que enseñaran á los niños virtud y letras.

Esto muestra suficientemente que el Santo Duque fué gloriosísimo protector y promotor de las ciencias antes de entrar en la Compañía de Jesús. Mas después que fué de la Compañía, y siendo en ella Superior, fué tan celoso promotor de los estudios y las ciencias, fundó tantos colegios, que hubo quien le censuró de un celo excesivo.

El Santo se defendió y continuó estableciendo cuantos pudo, aunque fuera con escasos re-

ursos y muchas privaciones de los profesores, para que los niños fueran instruidos en letras y virtudes y fueran buenos ciudadanos; y los Padres profesores los días festivos predicaban y ayudaban á las almas en toda la comarca.

Y en todos aquellos centros de enseñanza florecieron, por modo maravilloso, las virtudes y las ciencias, y salieron de ellos eminentes literatos, sacerdotes celosos, religiosos de insigne virtud, misioneros que conquistaron reinos enteros para Dios, santos que asombraron con su santidad.

Gandía reconoce, y no olvidará jamás, que su Santo Patrono, el inclito Duque IV D. Francisco de Borja, elevó á grande altura la virtud y la ciencia en su recinto, en su Ducado, y en todos los puntos á donde llegó su gloriosísima actividad.

## SUUM CUIQUE

Tanto oímos ponderar el desprecio del mundo de S. Francisco de Borja; con tan vivos colores se nos pinta el rigor de su penitencia; tan enemigo nos lo presentan de sí mismo, que uno sin casi advertirlo se llega á torjar un S. Francisco muy santo, sí, pero también muy adusto, muy severo ó por lo menos muy huraño y triston.

Con todo, es preciso salir por los fueros de la verdad y de la justicia y dar á cada uno lo suyo; porque nada menos que eso era nuestro Santo. Solamente su mirada, dicen los que le conocieron y trataron, comunicaba alegría é infundía fervor. En aquel corazón dilatado como el mar, habían juntos el amor de Dios más intenso, con la caridad hacia el prójimo más activa; el oído completo del mundo y de sí mismo, con el más delicado afecto hacia su familia; su excesiva austeridad, con la más bondadosa condescendencia para con el prójimo.

Para demostrar que no va esto dicho á humo de pajas, como dicen, bastaría ir zurciendo aquí diferentes retazos de sus cartas, que escritas con una ingenuidad y llaneza encantadora, nos ofrecen los más preciosos rasgos de su fisonomía moral.

Vaya por vía de ejemplo alguno que otro fragmento sacado al azar de su correspondencia. Escribía á cierto maestro de novicios de Inspruck: «Debéis consultar con el P. Provincial vuestro proyecto de mortificar á los novicios. Por mi parte, yo he creído siempre, que la «mediocritas aurea» convenía más y era más duradera, lo mismo en Alemania que en cualquiera otra parte.»

En Gandía es despedido de palacio un antiguo criado por una falta. Se lo recomienda á su hijo, en sabiéndolo el padre, con tierna compasión: «es el primer servidor que recuerdo haber tenido; no des importancia á su falta, sino á los buenos servicios que ha hecho durante sesenta años».

Su hijo gana un proceso: «¡tanto mejor!, le escribe, así tendrás más dinero para hacer limosnas».

Y ¡cómo se regocija al tener noticia del nacimiento de sus nietos y biznietos!

Y es que la santidad no apaga los afectos legítimos, antes los aviva al sobrenaturalizarlos.

## EL SANTO DUQUE CATEQUISTA

*El Emperador Carlos quinto sorprende á San Francisco de Borja enseñando el catecismo á los niños, en la ciudad de Oñate.*

### ESCENA I

SAN FRANCISCO Y EL HERMANO MARCOS

MARCOS

Padre, aunque junta se ve  
Mucha gente vizcaína,  
Hoy no puede haber doctrina.

S. FRANCISCO

Dios le haga santo, ¿por qué?

MARCOS

Porque á instantes esperamos  
Que el Emperador que pasa  
A Flandes, llegue á esta casa;  
Y no es bien le recibamos  
Así.

S. FRANCISCO

No haya miedo, Hermano Marcos,  
Que se ofenda de que esté  
Ocupado un religioso  
En lo que le toca hacer....  
Déme la caña y al punto  
Los niños llame.

### ESCENA II

NIÑOS, GENTE Y SAN FRANCISCO

NIÑOS

Alabado sea el Señor.

S. FRANCISCO

Vengan mis hijos con bien....

¿Quién se ha de persignar?

NIÑO 1.º

Yo.

NIÑO 2.º

No, Padre, que no sabe él.

S. FRANCISCO

Pues ¿cómo acusa á su hermano?

NIÑO 2.º

Que no es mi hermano, que es  
Mi vecino.

S. FRANCISCO

Luego ellos  
¿No son prójimos también?

NIÑO 2.º

No, Padre, sino vecinos.

S. FRANCISCO

¡Qué graciosa sencillez!

### ESCENA III

LOS DICHO, EL EMPERADOR CARLOS V,

DAMAS Y CABALLEROS

EMPERADOR

(El no sabe quien le escucha,  
Y pues se deja entender  
Desde aquí lo que predica,  
Escondido le oiré....)

S. FRANCISCO

Veamos si se han olvidado  
De lo que les dije ayer,  
¿Hemos todos de morir?

NIÑO 1.º

Padre, todos

NIÑO 2.º

Hasta el Rey.

S. FRANCISCO

Ni la majestad se libra.  
¿Y el Emperador?

NIÑOS

También.

EMPERADOR

(¡Y qué aprieta me lo anuncian  
Los males y la vejez!)

S. FRANCISCO

La majestad, la hermosura,  
Que envidia á los ojos fué,  
Reducida á polvo fácil  
Mortal horror vendrá á ser.  
Esto lo prueba el ejemplo:  
Nueve años habrá ó diez  
Que al panteón de Granada  
Yo mismo á enterrar llevé  
El cuerpo de la señora  
Emperatriz Isabel.

EMPERADOR (Llora)

(Triste de quien la perdió!  
Memorias, ¿qué me queréis?)

S. FRANCISCO

Siendo en vida muy hermosa....

EMPERADOR

(Angel era, no mujer.)

S. FRANCISCO

Al entregar el cadáver  
Trocado el semblante hallé,  
Y en macilentas arrugas  
Desfigurada la tez....

EMPERADOR

(¡Desfigurada! pues yo  
Me acuerdo que jazmín fué,  
Donde hermosamente el nácar  
Manchaba la candidez.)

S. FRANCISCO

Era el olor de la boca  
Al olfato tan cruel,  
Que estorbando el respirar,  
Quitó el gemir también

EMPERADOR

(¡Tanto infestaba! pues della  
Pudo algún día aprender  
Sus fragancias el jazmín,  
Sus ámbares el clavel!)

S. FRANCISCO

Tan fea monstruosidad  
Todos llegaron á ver  
En sus ojos, que el espanto  
Aún más que la pena fué.

EMPERADOR

(¡Sus ojos!... Dítuntos, sí;  
Feos, no; no puede ser  
¿Quién dos astros de azabache  
Apagar pudiera, quién?)  
(Levántase el Emperador)

Callad, Francisco, callad.

S. FRANCISCO

Gran Señor....

EMPERADOR

No me quitéis  
La vida con la memoria  
De mi difunta Isabel.

S. FRANCISCO

¿Qué es esto, invicto señor?  
¡Vos lloráis!

EMPERADOR

No os espantéis.  
Secreto os estaba oyendo....  
Tristé una memoria es....  
Pero decidme, Francisco:

¿Tan fea estaba Isabel?

¿Es posible que aquel rostro

Donde el alba?... mas tened,

No respondáis; prosigamos.

Ya se ha llegado, Francisco,

El tiempo de resolver

Lo que ya os dije, y que vos

Sólo en el mundo sabéis.

A Bruselas voy, adonde

Mis reinos renunciaré

En D. Felipe mi hijo.

Tiempo es ya de recoger. ...

S. FRANCISCO

Yo no hallo cómo estimaros,  
Gran Señor, tanto placer  
Como en tal nueva me dáis

Sin echarme á vuestros pies.

EMPERADOR

Llegad, Francisco á mis brazos;  
¿Que al fin hemos de romper  
Con el mundo?...

S. FRANCISCO

Sí, señor

Tratarle como quien es.

EMPERADOR

Es un traidor.

S. FRANCISCO

Un ingrato.

EMPERADOR

Es un aleve.

S. FRANCISCO

Un cruel.

Y tan injusto en tan tantos

Reinos como poseéis,

De tan dilatado imperio,

Querrá en vuestra muerte él

De tanta tierra que os quita

Pagaros con siete pies.

EMPERADOR

¡Ah, Duque!

S. FRANCISCO

Que no soy Duque:  
Un siervo inútil soy, que  
Recogió la Compañía  
Para fregar y barrer.

EMPERADOR

¿Que el ver difunta á mi esposa  
Os dió el desengaño?

S. FRANCISCO

El ver  
Su cadáver fué mi vida.

EMPERADOR

FÉNIX DE ESPAÑA seréis,  
Pues de tan nobles cenizas  
Empezáis á renacer.

## Crónica de la Semana

Hermosísima bajo todos conceptos es la carta que el Sumo Pontífice Benedicto XV ha dirigido recientemente al Excmo. Sr. Cardenal Primado

de Toledo, al Episcopado hispano, á S. M. el Rey D. Alfonso y al noble pueblo español por haberle sido ofrecido el monasterio del Escorial, para el caso de que las vicisitudes y contingencias de la guerra europea obligasen á la Sede Pontificia á salir de Roma y buscar otro más seguro asilo que le permitiese regir con entera independencia los sacratísimos destinos de la Iglesia Católica.

En el citado documento autógrafo lamenta el Santo Padre los horribles estragos que en el mundo entero está causando la sangrienta presente lucha, y encarece á todos los fieles elevan al Divino Corazón de Jesús y á la Santísima Virgen María continuas fervientes plegarias para que cese pronto esa guerra fratricida y vuelva el reinado de la paz, tan necesaria al desarrollo y prosperidad de las naciones. Agradece Su Santidad de todo corazón dicho generoso ofrecimiento, que en manera alguna puede aceptar, «porque el día, escribe, en que las circunstancias aconsejasen trasladar de Roma la Sede Pontificia, sería de luto para la Iglesia Universal», y termina bendiciendo paternalmente á los hijos de la católica España, que tantos consuelos han proporcionado á su angustiado corazón.

Cumplamos, pues, los deseos del Vicario de Cristo y ahogemos en nuestra alma la ilusión de verle en España, aunque hubiera sido por poco tiempo.

El Sr. Conde de Romanones puede dormir tranquilo. El Papa no puede venir á España, por ahora.

Convencidos los Sres. Dato y Conde de Romanones de que no les llama Dios por el camino de las declaraciones internacionales, que han estado á punto de causarles un serio disgusto, entretienen ahora sus ocios dedicándose al sport de las charlas nacionales, menos expuestas y más prácticas que aquéllas.

Y es de ver y celebrar cómo los dos colosos de la política española, las dos ruedas del carro del Régimen se picotean las respectivas crestas, ni más ni menos que lo hacen los gallos ingleses en los circos. Porque D. Eduardo dice á un redactor de *El Imparcial*, que las dos ramas liberales deben hacer las paces, desechando, en aras del patriotismo, sus anhelos de jefatura, y que él, el presidente del gobierno, cooperará á la soldadura de esas dos ramas, se revuelve airado el Conde y le contesta desde las columnas del *Heraldo de Madrid*, que guarde toda la vaselina para suavizar las asperezas de Maura, La Cierva, Allende, San Pedro, que cuando menos lo espere pueden darle un puntapié en salva sea la parte, y que deje en paz, ó en guerra mejor dicho, á las ramas liberales. Bien empleado le está á Dato, por meterse donde no le llamaban.

Por su parte, el Sr. García Prieto se ha apresurado á ratificar, que está donde estaba. ¿Entiendes Fabio?

Peró tranquilícense ustedes; el Sr. Dato ha dado toda clase de explicaciones al Sr. Conde, y aquí no ha pasado nada. ¡Es probada la vaselina idónea.

Los rumores de crisis, que con tanta insistencia han circulado estos días, carecen de fundamento. El Sr. Dato ha dicho que todo ha sido una tempestad en un vaso de agua. El ministro de Hacienda se ha sometido nuevamente y ha accedido á que se eleve un poquitín la cifra de los gastos, pues no es cosa de disgustar á su colega de Guerra, cuyo morrocotudo plan de reformas militares nos han de elevar á potencia de primer orden, según afirma el padre de la criatura.

También ha manifestado el Sr. Presidente, que no se ha fijado todavía la fecha de la apertura de las Cortes, y que son infundiosas las fechas que barajan los periódicos. Ni yo mismo, ha añadido D. Eduardo, sé cuándo tendré el gusto de presentarme á ellas; todo depende de que Echagüe acabe pronto su magna obra.

A estos optimismos presidenciales contestan algunos recelosos ministeriales, que la crisis está latente, y dudan de la eficacia de la célebre vaselina.

Extraordinaria gravedad revisten las últimas noticias de la guerra.

Es hecho consumado la intervención de Bulgaria á favor de los Imperios centrales. Los ejércitos aliados han hecho un desembarco en Salónica, violando escandalosamente la neutralidad de Grecia. Parece que el pueblo griego no mira con buenos ojos ese desembarco, y hay algunos que afirman no ser difícil que empuñe las armas para expulsar al invasor. La astuta diplomacia británica ha sufrido, pues, un enorme descabro.

La que va ahora á pagar los vidrios rotos es Servia, acorralada entre los fuegos austroale-

manes y búlgaros. Ha sonado la hora del castigo por el horrible asesinato de Sarajevo, causa prima de la tremenda lucha que está ensangrentando los campos de Europa.

Ha remitido algo la ofensiva francesa en el teatro Occidental, pero es opinión unánime, que pronto se librará en los campos de la Champagne la batalla más terrible y sangrienta de la actual guerra, á juzgar por los grandes contingentes que ambos ejércitos están acumulando en ese sector.

Comentando la actual gravísima situación, ha dicho Mr. Grey: «Ha llegado el momento decisivo». Y así es en efecto.

¡Quiera Dios que ese momento terrible pase pronto, y sea el último.

## NOTICIAS

Con motivo de la Feria es bastante la animación que se nota ya, siendo considerable el número de forasteros que de todas partes llegan á nuestra ciudad. Hoy, como primer día de Feria, ha salido la tradicional banda de tambores, así como varias músicas y dulzainas, anunciando al vecindario el comienzo de las fiestas. Nuestro templo colegial se halla adornado con riquísimos tapices y luce espléndida iluminación como en las grandes solemnidades. A las tres de la tarde hay solemnnes vísperas, interpretándose el *Dómine* (Foschini); *Dixit* (Perosi); *Beatus vir* y *Laudate* (Amatucci); *Himno* (C. Franch) y el *Magnificat* (Bossi).

A las seis tendrá lugar la inauguración de la Feria con un brillante concierto musical.

He aquí el programa de la solemne velada literario-musical que los Congregantes de María Inmaculada y San Luis Gonzaga de nuestra ciudad dedicarán á San Francisco de Borja, Duque y Patrono de Gandia, el día 12, á las tres de la tarde, en el patio del palacio ducal:

Primera parte.—El Duque de Gandia.

1.º Overture. Sinfonía.

2.º Prelusión, por D. José Fayos.

3.º «Madre ejemplar». La Duquesa D.ª Juana de Aragón siembra en el alma de S. Francisco de Borja las primeras semillas de piedad cristiana.—Idilio, por D. Joaquín Miñana.

4.º «Piedad filial». Francisco, niño de diez años, macera su delicado cuerpo, ofreciendo á Dios su inocente vida por conservar la de su madre moribunda.—Escenas dramáticas, por D. León Climent y D. Luis Vidal.

5.º «El Angel huérfano». Lloro el pequeño Borja la muerte de su madre la Duquesa y es consolado por su propio ángel.—Cuadro dialogado en dos escenas, y duetto, por D. Rafael Seguí y D. José Bernácer.

6.º «Azucena entre espigas». S. Francisco conserva sin mancha el candor de su inocencia entre los riesgos de la corte.—Oda lírica, por D. Lucas Ferrer.

7.º «El falso resplandor del mundo, eclipsado por la luz de la verdad». El mundo engañoso quiere seducir el corazón del joven Borja, quien, ilustrado con luz divina, reconoce la vanidad de las grandezas mundanales.—Escena patética, por D. Miguel Pastor, D. Carlos López y D. Jesús Lloriá.

8.º «Solemne juramento». A la vista del cadáver de la Emperatriz doña Isabel, jura Francisco renunciar al mundo y á sus pompas y vanidades.—Cuadro en dos escenas, con recitado y coro, por D. Miguel Pastor, D. Francisco Cardona, D. Luis Cucart y el coro de la Congregación.

9.º «Suéltase el primer lazo». La imagen del Redentor crucificado habla sensiblemente al Santo Duque y le aconseja en orden al porvenir.—Leyenda en valenciano, por D. Luis Cardona.

Segunda parte.—El Duque Santo.

1.º «Últimos documentos de un padre». Resuelto Francisco á dejar sus estados y entrar en la Compañía de Jesús, antes de partir para Roma, hace á sus hijos los postreros encargos.—Escenas dramáticas por D. Miguel Pastor, D. Antonio Subiela, D. Santiago Ferrer, don Cipriano Miñana, D. Vicente Fayos T., D. Juan Pastor, D. Bartolomé Costa, D. Ednardo Climent y D. Antonio Abad.

2.º «Suspirando». San Francisco, cual ave prisionera, desea ya volar libremente al puerto seguro de la religión.—Romanza, por D. Luis Cucart.

3.º «¡Era un Santo!» Sentimientos del pueblo gandiense, acerca del Santo Duque, con ocasión de la próxima despedida del mismo.—Diálogo valenciano, por D. Francisco Franco, don Vicente Fayos S., D. Vicente Catalá y D. Salvador Aparisi.

4.º «El postrer adiós». El Santo Duque se despide de sus hijos, familiares y vasallos en el atrio de palacio y es acompañado con lágrimas y suspiros por los naturales y campesinos.—Melodrama, por D. José M. García P. y el coro de la Congregación.

5.º «En los brazos de S. Ignacio». Afectos de S. Francisco al ver trocados sus preciosos vestidos por la humilde sotana de la Compañía de Jesús.—Oda, por D. José Fayos.

6.º «Gandia á los pies de su santo hijo, Duque y Patrono S. Francisco de Borja». Plegaria y coro final por D. Luis Cucart, D. José María García P., D. Rafael Seguí y D. José Bernácer.

Nota. En un intermedio de la velada, se sorteará, para sufragar los gastos de la misma, un magnífico cuadro pintado al óleo expresamente por un acreditado artista de Valencia, retrato de nuestro Santo Duque y copia del famoso cuadro de Goya que se conserva en la Catedral de Valencia.

Para la entrada es indispensable se presente el pase ó invitación.

Se ha cerrado temporalmente á la navegación mercante el paso por el Canal de la Mancha y mar del Norte.

La Junta Directiva del Ateneo Mercantil, en sus deseos de cooperar á la gestión de la Cámara de Comercio, en todo cuanto afecta á intereses industriales y comerciales de la región y hoy singularmente en la que á la exportación de la próxima cosecha de naranja se refiere, ha acordado abrir un periodo de información pública á los fines de recoger cuantas opiniones particulares ó colectivas puedan emitirse en asunto de tan vital y urgente interés para esta comarca, esencialmente agrícola, y en la que la naranja es una de sus mayores fuentes de riqueza.

Transecrido el plazo indicado, el Ateneo hará público el resultado de la aludida información y á la vez consignará cuantas ideas se crea pertinentes, al efecto de secundar la laudable y siempre autorizada opinión de la Cámara de Comercio.

Los cosecheros, exportadores, consignatarios y demás personas ó industriales y colectividades interesadas en este asunto, podrán dirigir sus escritos á la Secretaría del Ateneo, todos los días laborables de nueve á una por la mañana y de tres á seis por la tarde.

El Presidente, Ricardo Serrano Chassaing — El Secretario General, Viriato E. Oliver.

La Junta Provincial de 1.ª enseñanza de Alicante, anuncia que el 16 del actual mes de Octubre tendrá lugar ante el Alcalde y Junta local de primera enseñanza de Denia, la elección de Habilitado de 1.ª enseñanza, sustituto de dicho partido de Denia, para cuyo acto convoca á los señores Maestros del partido para que puedan ejercitar su derecho de elección que les concede el Reglamento de 30 de Abril de 1902; debiendo hacer presente que el Habilitado propietario propone para dicho cargo á D. Leopoldo Maresa Almira, Maestro interino de la Escuela de Beneficencia de Alicante.

Por Real Orden Circular del Ministerio de la Gobernación inserta en la Gaceta n.º 271, se prohíbe en absoluto la exportación de Ganados, y además también se prohíbe el acceso á las provincias fronterizas del ganado de todas clases procedentes de otras provincias, así como su circulación y tránsito por el territorio de aquéllas, sin que sus dueños vayan provistos de un permiso especial del Gobernador Civil de la Provincia de destino.

Los jóvenes Congregantes de San Luis celebraron el domingo último pasado solemne Rosario de la Aurora para honrar á su Santísima Madre en su misma festividad del Santo Rosario. Resultó un acto muy concurrido y muy devoto, saliendo, como de costumbre, del palacio ducal y recorriendo la carrera de siempre, terminando en el mismo patio con una elocuente plática del Rdo. P. Ferris sobre la festividad del día. El Santo Rosario se rezó á intención de los difuntos de la familia de D.ª Rosario Lorente Reyes.

También el mismo día, y con motivo de dicha festividad, celebróse en la iglesia Colegial suntuosa fiesta religiosa por la mañana, ocupando la cátedra del Espíritu Santo un Padre de la Compañía de Jesús, ensalzando las glorias de María. Por la tarde hubo procesión cantándose el Santísimo Rosario por la archicofradía que se halla establecida en la Iglesia Colegial, recorriendo las calles de costumbre.

Hemos tenido el gusto de admirar el magnífico y valioso cuadro, pintado al óleo, de San

Francisco de Borja que los Congregantes de María Inmaculada sortearán para sufragar los gastos de la velada: es una verdadera obra de arte. Es copia del famoso cuadro de Goya que se venera en la Catedral de Valencia, y está pintado con exquisito gusto por el inteligente artista de la capital D. F. Badenes.

Felicitemos á los jóvenes Congregantes por el acierto que han demostrado en la adquisición de dicho cuadro. Felicitemos también á su autor

El domingo último pasado celebraron su santo las distinguidas señoras D.ª Rosario Lorente y D.ª Rosario Castelló, de Morant. Con tal motivo fueron muchas las felicitaciones que recibieron de sus amistades, siendo durante el día sus casas visitadísimas.

Mañana, festividad de nuestro Santo Duque y Protector San Francisco de Borja, recomendamos á todos los buenos gandienses que ya desde el amanecer adornen sus balcones ó fachadas con colgaduras en señal de fiesta y que por la tarde no falte nadie de los que se titulan católicos á la solemne procesión que en honor á nuestro Patrono se celebrará y saldrá de la Colegial á las cinco de la tarde.

Por la prensa diaria de la capital, nos hemos enterado que el próximo sábado, 16 del actual, llegará á nuestra ciudad, procedente de Albaida, el Regimiento 8.º montado de Artillería en su paseo militar y ejercicios de armas que está llevando á cabo para instrucción de sus tropas: el 17 descansarán en nuestra ciudad, celebrando, por la mañana, misa de campaña en el paseo de las Germanias, y el día 18 marchará en dirección á Cullera para trasladarse á la capital.

Tal acontecimiento será un número más del programa de fiestas y que tal vez llamará más la atención que todos cuantos ha organizado el Ayuntamiento.

## Información Religiosa

### Iglesia Colegial

Domingo, 10. Festividad de San Francisco de Borja.

A las nueve, solemne Misa Conventual en la que oficiará el M. I. Sr. Abad D. José Sancho Martínez, estando encargado del panegírico el elocuente orador sagrado Rdo. P. Calasanz Rabaza (Sch. P.). La capilla de música, notablemente reforzada, ejecutará la notable partitura de Perosi.

A las cinco de la tarde y con la asistencia del Excmo. Ayuntamiento, se celebrará una Suntuosa Procesión que recorrerá las principales calles de la ciudad.

Martes, 12.—Festividad religiosa á expensas de la Caja de Ahorros de esta ciudad, en honor al Santo Patrono.

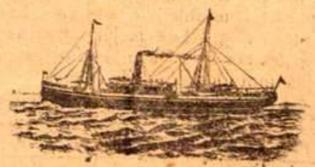
A las nueve, solemne Misa en la Colegiata, en la que se cantará la de Mitterer, estando el sermón á cargo del P. Luis Urbano, Dominico (O. P.) de Valencia.

### Palacio del Santo Duque

Lunes, 11.—A las nueve y media horas se celebrará Misa solemne, interpretándose la de Perosi, ensalzando las glorias del Santo el Reverendo Padre Andrés Moreno (S. J.), hijo de Gandia.

### Línea de vapores TINTORÉ

Servicio rápido, fijo y semanal entre los puertos de Gandia y Barcelona, por el vapor español



## TINTORÉ

admitiendo carga y pasajeros y fletes corridos para Cete, Marsella y Génova, con trasbordo en Barcelona.

Saldrá de Gandia, para Barcelona, todos los sábados á las seis de la tarde.

Saldrá de Barcelona todos los martes á las seis de la tarde.

### Precios de los pasajes:

#### GANDIA Á BARCELONA

En cámara. . . . . 15. ptas.

En cubierta. . . . . 7'50 »

Línea de vapores Tintoré. Pasaje del Comercio, 1 y 3.—Barcelona.

Consignatario en Gandia: Sr. J. Salinas Sempere, Avenida Marqués de Campo.

LUIS CATALÁ Y SERRA, IMPRESOR, GANDIA

# DOCTOR D. MANUEL VERDUN ALCON, OCULISTA EX PROFESOR AUXILIAR DE LA FACULTAD DE MEDICINA

Curación rápida de las enfermedades de los ojos

Tratamiento especial de las granulaciones sin dolor ni operación

**CURACIÓN VERDAD \* CIRUJÍA OCULAR \* OPERACIONES A PRECIOS ECONÓMICOS**  
CONSULTA DE 12 A 2 Y DE 3 A 5

Calle Alfredo Calderón, núm. 3, (junto al Banco del Río de la Plata) (Antes barrio de pescadores) **VALENCIA**

## SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2, y de Montevideo el 3

### Línea de New York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28, de Cádiz el 30, para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

### Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracalbo, Coro Cumana Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; para Port-Sait, Suez, Colombo, Singapur, Ilo, Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, para Singapur, y demás escalas intermedias que á la ida, hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.  
Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea Brasil-Plata

Servicio mensual, saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 10 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes, dirigirse al Agente consignatario en Valencia, M. MANGLANO (BARÓN DE VALLVERT), SAN VICENTE, 157, Teléfono núm. 339

## JOSÉ MERÍ

Mayor, 53, Salelles, 1 y 9.—GANDÍA

Este acreditado establecimiento, ofrece á sus numerosos clientes y público en general, toda clase de artículos pertenecientes al ramo de LAMPISTERÍA, ELECTRICIDAD, GAS, AGUAS POTABLES, BATERÍA DE COCINA, CRISTALES DE TODAS CLASES, CARBURO DE CALCIO y otros artículos de novedad.

También los exportadores de frutas y hortalizas hallarán en él gran variedad en planchas de marcar. ESPECIALIDAD EN ESTA CASA.

Lámpara irrompible hilo estirado hasta 50 bujías, ptas. 1'05.—Las mejores marcas hasta hoy registradas 1'30 Devolviendo los casquillos de las fundidas 0'05 de rebaja.

### TARIFA DE CRISTAL PLANO

Núm.	Ptas.	Cts.	Núm.	Ptas.	Cts.	Núm.	Ptas.	Cts.
16	0	20	29	0	90	42	2	50
17	0	25	30	1	00	43	2	75
18	0	30	31	1	05	44	3	00
19	0	35	32	1	10	45	3	25
20	0	40	33	1	15	46	3	50
21	0	45	34	1	25	47	3	75
22	0	50	35	1	30	48	4	00
23	0	55	36	1	35	49	4	25
24	0	60	37	1	50	50	4	50
25	0	65	38	1	65	51	4	75
26	0	70	39	1	75	52	5	00
27	0	75	40	2	00	53	5	50
28	0	85	41	2	25	54	6	00

OBSERVACIONES.—Las medidas son en pulgadas francesas.

El largo y ancho del cristal sumados forman el número.

DESCUENTO 25 POR 100 DE TARIFA. Los materiales y trabajos á precios sumamente económicos.

Para pedidos importantes pidanse precios, Mayor, 53 y Salelles, 1 y 9.—GANDÍA

## A LOS AGRICULTORES

Taller de reparación de toda clase de Máquinas y Fundición de

## SOLER, DOMENECH Y C.<sup>A</sup>

Se reparan y montan máquinas de vapor, norias, bombas y molinos.

Prensas para vinos y aceites, timbres para fábricas de azulejos, etc.

Se remontan calderas.

Esta casa garantiza por un año toda clase de maquinaria que construye.

Calle Alcoy, núm. 22.—GANDIA

### Fábrica de pisos hidráulicos perfeccionados de

## RAMON SANCHO

Avenida del Marqués de Campo, 1 y 3 duplicado.—GANDIA.

Depósito de materiales para construcciones, ladrillos, yeso y tierra refractaria; trabajos de porlant y granito en pilas, aceras, etcétera; pisos hidráulicos, vidriados y azulejos; cemento rápido y lento de Barcelona, macetas, tubos y toda clase de trabajos de alfarería

Se garantizan los materiales de esta casa. Papeles pintados para decorar habitaciones.

Representante casa Gil y Cámara de Valencia.

Los trabajadores de esta casa están asegurados.

## A los señores Propietarios y Agricultores de Naranja

Se han presentado en esta región los equipos de la casa fumigadora

## J. BERDIN Y COMP.<sup>A</sup> DE VALENCIA

la cual ofrece sus trabajos al público en general

Esta es la casa que, además de trabajar con mayores economías que las demás, responde de la bondad de sus trabajos inmejorables. En que señores Propietarios y Agricultores, á fumigar con el ácido cianhídrico, que es el remedio ideal para exterminar las plagas de que son objeto nuestros naranjales.

Representante exclusivo en esta región, el Agente de Negocios,

## D. MIGUEL MORELL BALLESTER

CALLE SAN FRANCISCO DE BORJA, NÚM. 77, PRAL. GANDIA

## Taller de construcción y reparación de

## Maquinaria \* Riegos para los campos

Motores, Bombas pistón, diferenciales y centrífugas para la extracción de agua para riegos.—Norias, armaduras, máquinas á vapor y todo lo concerniente al ramo de maquinaria.—Aparatos para la fabricación de alcohol de vino é industrial.

VILANOVA HERMANOS

Teléfono, 1.248  
Camino Grao, 201

**VALENCIA**

## EL DENTISTA D. JOSÉ TORRES

Vivía en la calle Mayor, y se ha trasladado al

Paseo de las Germanías, núm. 15, 1.<sup>o</sup>

GANDIA

Posee el nuevo invento de las dentaduras Lisor Ex sin paladar

Operaciones sin dolor. Horas de consulta: de 9 á 12 mañana y de 3 á 6 tarde.

## M. PANIAGUA Y COMPAÑIA

MAYOR, 60.—GANDIA

ÚNICO DEPOSITO DE LA RENOMBRADA LAMPARA "STARK"

Electromotores para bombas centrífugas y las llamadas de «Pistón» transformadores, aceites lubricantes, gomas y correas, grupos hidroeléctricos, cables cubiertos y desnudos y material eléctrico de todas clases y para todas sus aplicaciones. LAMPARAS IRROMPIBLES, hasta 50 bujías á pesetas 1'05. La Wolfram, á pesetas, 1'15. Devolviendo el culote de una lámpara fundida ó rota, 5 CENTIMOS DE REBAJA.

## CLINICA MEDICO QUIRURGICA

bajo la dirección de

## DON GUILLERMO DOMINGO SIDRO

Ex interno del Hospital Provincial de Valencia

Enfermedades de los niños, pecho y matriz.

Vacunación contra la rabia según el método del Dr. Ferrán.

Vacunación contra la fiebre tifoidea, con vacuna polivalente.

Aplicación del 606 y del 614.

CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de 10 á 1 de la mañana y de 3 á 5 tarde.

Calle de Canalejas, núm. 6 pral. GANDIA

## FÁBRICA DE CEMENTOS HIDRÁULICOS

## GARCIA, MORATAL Y COMP.<sup>A</sup> PEGO